



PROPUESTA DE EQUIVALENCIAS ENTRE UNIDADES CURRICULARES

CARRERA: PROFESORADO DE INGLÉS (RES. 308/14) Y PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA EN INGLÉS (354/09)

A modo de introducción a la lectura del cuadro, es importante destacar que al estar en presencia de un cambio de diseño, necesariamente estamos frente a una diferencia más o menos significativa de la propuesta de formación. Al menos, éste es uno de los sentidos de cambiar un DC. Esto significa por un lado, que se observarán cambios en la forma de denominar los contenidos pues responde a un lógico enfoque renovado en función de los avances científicos y académicos de los últimos años; y por otra parte, que algunos ejes de unas unidades se pueden incluir en unidades distintas, creación de unidades nuevas y supresión de otras o la integración de sus contenidos a otras unidades y/o transversalización. Lo que no podemos perder de vista es que, la formación es un continuo que no se produce por acumulación de contenidos estrictamente, por lo tanto, para realizar las equivalencias no debemos centrar exclusivamente la mirada en la cantidad de contenidos, sino que también en otros aspectos de la formación como podrían ser: la transversalidad de algunos temas (es decir que si en determinada UC del diseño anterior no profundizó la cuestión de la inclusión porque no estaba prescripto, sabemos que en el nuevo diseño esta mirada aparece transversal a toda la formación y por tanto el estudiante podrá acceder al mismo en otras UC de otro año de la formación del nuevo diseño); la carga horaria; los formatos pedagógicos, entre otros.

La intención de pensar las potenciales equivalencias, radica en la necesidad de dar orientación a la resolución de las posibles situaciones académicas que surjan. En este sentido es preciso considerar que al buscar "equivalencia" entre dos unidades de diferentes planes estamos reconociendo similitudes, aproximaciones, regularidades, continuidades congruencias más o menos próximas entre los contenidos, el sentido formativo y la relevancia (traducida en carga horaria), pero no encontraremos unidades "idénticas" y no sería deseable que así fuera por lo expresado en el párrafo precedente.

Lo que se recomienda en el trabajo con las equivalencias es no perder de vista el objetivo central, que es que *el estudiante que debe recurrir una UC y/o pasarse al plan del nuevo DC (308/14) pueda continuar sus estudios y no verse afectado de forma significativa en su trayecto formativo recibiendo la mejor propuesta formativa institucionalmente posible*, para lo cual es deseable que encuentre márgenes de tolerancia y flexibilidad en la evaluación del estado de su situación de formación y propuestas formativas alternativas, complementarias, creativas e inclusivas.

Con esta consigna, se dispone una tabla tentativa de equivalencias para su consideración.

N°	Res. 308/14	Res. 354/09	Tipo de equivalencia	Observaciones
1	Lectura y Escritura Académica (1° año)	Taller de Oralidad y escritura en español (3° año)	Plena	En la Res. 354/09 el espacio contempla contenidos sobre lectura y escritura académica de textos tales como ensayos, informes, y otros del ámbito docente.
2	Psicología Educacional (1° año)	No presenta UC equivalente		



3	Pedagogía (1° año)	Práctica Docente en Inglés I (1° año) Problemática Sociocultural y Diversidad (3° año)	Parcial o Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14. Se sugiere que sea decisión institucional. Se sugiere que sea plena para aquellos estudiantes que hayan acreditado las dos UC de la Res. 354/09, y parcial si han acreditado una de las UC.
4	Didáctica General (1° año)	Práctica Docente en Inglés I (1° año) Sistema Educativo (1° año) Práctica Docente en Inglés II (2° año)	Parcial o Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14. Se sugiere que sea decisión institucional. Se sugiere que sea plena para aquellos estudiantes que hayan acreditado las tres UC de la Res. 354/09, y parcial si han acreditado las UC de 1° año.
5	Historia y Política de la Educación Argentina (2° año)	No presenta UC equivalente		
6	Educación y TIC (2° año)	Inglés y uso educativo de las TIC (4° año)	Plena	
7	Educación Sexual Integral (2° año)	No presenta UC equivalente		
8	Investigación Educativa (3° año)	Seminario de Investigación Educativa I (1° año) Seminario de Investigación Educativa II (2° año)	Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14.
9	Sociología de la Educación (3° año)	Práctica Docente en Inglés I (1° año) Sistema Educativo (1° año) Institución Escolar (2° año)	Parcial	Si bien las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14, se sugiere atender a una mirada más actualizada de la función docente en tanto sujeto político a la luz de los nuevos DC de la jurisdicción.
10	Filosofía de la Educación (4° año)	No presenta UC equivalente		
11	Lengua Inglesa e Interculturalidad I (1° año)	Lengua Inglesa y Análisis del Discurso I (1° año)	Parcial o plena	Se sugiere que sea de decisión institucional. Se sugiere que sea plena si en la Res. 354/09 el programa analítico incluyó textos (ej. cuentos, novelas, películas) en torno a temáticas inter-/multi-culturales. Si la equivalencia es parcial, se sugiere considerar estrategias de aprendizaje autónomo para el abordaje de las temáticas interculturales.
12	Gramática Inglesa I (1° año)	Gramática Inglesa I (1° año)	Plena	



13	Fonética, Fonología, y Dicción Inglesa I (1° año)	Fonética, Fonología y Dicción I (1° año)	Plena	
14	Introducción a la Lingüística (1° año)	No presenta UC equivalente		Dado que la temática lingüística es abordada en algunas UC de la Res.354/09 (ej. Gramática Inglesa II), es posible que haya contenidos equivalentes. Corresponderá a la Institución determinar si es viable una equivalencia parcial.
15	Lengua Inglesa e Interculturalidad II (2° año)	Lengua Inglesa y Análisis del Discurso II (2° año)	Parcial o Plena	Se sugiere que sea de decisión institucional. Se sugiere que sea plena si en la Res. 354/09 el programa analítico incluyó textos (ej. cuentos, novelas, películas) en torno a temáticas inter-/multi-culturales. Si la equivalencia es parcial, se sugiere considerar estrategias de aprendizaje autónomo para el abordaje del primer eje de contenidos de la UC en la Res. 308/14.
16	Gramática Inglesa II (2° año)	Gramática Inglesa II (2° año)	Plena	
17	Fonética, Fonología, y Dicción Inglesa II (2° año)	Fonética, Fonología, y Dicción II (2° año)	Plena	
18	Didáctica de la Lengua Inglesa para los niveles Inicial y Primario (2° año)	No presenta UC equivalente		
19	Sujetos del Aprendizaje I (2° año)	No presenta UC equivalente		
20	Sujetos del Aprendizaje II (2° año)	Sujeto. Aprendizaje y Contexto I Sujeto, Aprendizaje y Contexto II	Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14.
21	Lengua Inglesa e Interculturalidad III (3° año)	Lengua Inglesa y Análisis del Discurso III (3° año) Literatura II (3° año)	Parcial o Plena	Se sugiere que sea de decisión institucional. Se sugiere que sea plena si los estudiantes han acreditado las dos UC de la Res. 354/09, o si en la Res. 354/09 el programa analítico de Lengua Inglesa y Análisis del Discurso III incluyó textos (ej. cuentos, novelas, películas) en torno a temáticas inter-/multi-culturales.
22	Estudio Literario y Cultural en Lengua Inglesa I (3° año)	Estudios Culturales (1° año) Literatura I (2° año)	Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14.



23	Fonética, Fonología, y Dicción Inglesa III (3° año)	Fonética, Fonología y Dicción II (2° año)	Parcial	La UC de la Res. 354/09 comparte algunos contenidos de la UC de la Res. 308/14. Se sugiere abordar contenidos relacionados con variedades del inglés.
24	Didáctica de la Lengua Inglesa para Nivel Secundario (3° año)	Práctica Docente en Inglés III (3° año)	Parcial	Se sugiere contemplar estrategias para el abordaje de los ejes 1, 2, y 5 de la UC en la Res. 308/14 además de una mirada más actual de la didáctica específica en consonancia con los nuevos DC para ESB y ESO.
25	Psicolingüística (3° año)	Psicolingüística y Sociolingüística (3° año)	Plena	
26	Sociolingüística (3° año)	Psicolingüística y Sociolingüística (3° año)	Plena	
27	Lengua Inglesa y Análisis del Discurso (4° año)	Lengua Inglesa y Análisis del Discurso IV (4° año)	Parcial	Se sugiere contemplar estrategias para el abordaje del segundo y tercer eje de la UC en la Res. 308/14
28	Estudio Literario y Cultural en Lengua Inglesa II (4° año)	Literatura II (3° año) Literatura III (4° año)	Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14.
29	Investigación en Enseñanza del Inglés (4° año)	Seminario de Investigación Educativa III (3° año) Seminario de Investigación Educativa IV (4° año)	Plena	Las UC de la Res. 354/09 comparten los contenidos de la UC de la Res. 308/14.
30	Práctica Profesional Docente I (1° año)	Práctica Docente en Inglés I (1° año)	Parcial	En la Res. 308/14 la observación participante es sugerida en uno o más niveles (inicial, primario, secundario) y las ayudantías en al menos dos niveles del sistema educativo. Se sugiere la implementación de experiencias formativas en los niveles inicial y primario.
31	Práctica Profesional Docente II (2° año)	Práctica Docente en Inglés II (2° año)	Parcial	Siguiendo la Res. 308/14 se sugiere implementar ayudantías y prácticas de enseñanza en el nivel inicial.
32	Práctica Profesional Docente III y Residencia (3° año)	No presenta UC equivalente		
3	Práctica Profesional Docente IV y Residencia (4° año)	Práctica Docente en Inglés III (3° año) Práctica Docente en Inglés IV (4° año)	Parcial o Plena	Se sugiere que sea de decisión Institucional. De decidirse PARCIAL Se sugiere desarrollar estrategias y dispositivos que completen los contenidos y experiencias formativas para la ESB y ESO.